

# 建築人

第二十一期  
2021年7月

# 建築事

CONSTRUCTION  
INDUSTRY COUNCIL  
建造業議會



♥♥地盤我至靚

## 基礎建設工程師 Lucy

### 「屯赤通車 好感動！」

Lucy從小看到建築物，就會有很多想法：如怎樣設計令外觀吸引？內部結構怎樣才穩固？這些問題都令她發覺自己對建築充滿興趣，亦令她立志向這方面發展。在內地讀完本科後，來香港修讀土木工程碩士課程。畢業後，她將學到的知識回饋香港，成為工程師參與香港基礎建設工程。

基礎建設的工程規模會較大，工程由設計階段Lucy已經有份參與，工作期間一直監督進度，一步步達至完工，令她得到很大成功感。令Lucy最深刻的一項工程就是「屯門—赤鱸角隧道」，因為工程涉及的範圍大，需要在晚間至凌晨時段，將北大嶼山公路封路，當中遇到不少困難，到最後得以順利完成，她回想：「第一日通車真係好感動！」

Lucy表示看好建造業前景，未來有更多的基建準備動工，她期望以自己的知識及累積的經驗，繼續為行業出一分力。





# 「香港建造 | 青年高峰會2021」及 第二屆「建造業傑出青年選舉」頒獎禮

建造業議會於2021年6月26日舉辦「香港建造青年高峰會2021」及第二屆「建造業傑出青年選舉」頒獎禮。發展局局長黃偉綸先生、建造業議會主席陳家駒先生和建造業議會執行總監鄭定寧工程師擔任主禮嘉賓。

## 香港建造青年高峰會2021

每兩年一度舉辦的「香港建造青年高峰會」，致力為年青人提供互動交流平台，讓他們了解及分享建造業的最新發展趨勢，藉此推動整個業界應對未來的機遇與挑戰。

本年高峰會以「承傳發展、邁向成功」為主題，探討城市的可持續發展，並邀請本地精英分享他們對社會發展的真知灼見。

▶ 「香港建造青年高峰會」小組討論環節。



▲ 發展局局長黃偉綸（右四）、發展局常任秘書長（工務）林世雄（右三）、建造業議會主席陳家駒（右五）、2021建造業傑出青年選舉委員會主席陳鏡源博士（左四）與五位建造業傑青在頒獎禮上合照。

## 第二屆「建造業傑出青年選舉」

「建造業傑出青年選舉」旨在表揚在事業上有卓越成就和對社會與建造業有抱負及傑出貢獻的年青建築人，藉此鼓勵年青從業員「自強不息 創建未來」。今年共有五位來自業界不同崗位的建造業年青人獲選為「2021建造業傑出青年」。

### 評選標準

- 個人成就
- 對建造業的貢獻
- 對社會的貢獻
- 對香港的願景和承諾
- 個人奮鬥及抱負作評審準則

### 《得獎人介紹》

負責管理小蠔灣污水處理廠內的太陽能發電場，由4,200塊多晶硅太陽能光伏板組成，是香港目前政府設施中規模最大的太陽能發電系統。工作以外，閒餘時間全情投入社會服務，熱衷透過音樂及其樂隊分享個人從基層做起的經歷及心得，鼓勵青年人不斷增值及發掘自我潛能，為建造業樹立健康活力形象。

**鍾智偉先生** 渠務署 助理電氣督察



**何力治建築師** 何設計 主席

著名建築師，致力運用專業知識，推動智慧城市及建造業的可持續發展。參與及發展的建築工程項目遍佈全球12個國家、60多個城市，包括香港、中國內地、印度、東南亞、歐洲及美國等地區，開展了不同類型的大型建築項目。







### 馬可儀女士

華特迪士尼幻想工程(亞洲)有限公司 首席藝術總監

畢業於香港演藝學院，矢志投身建造業，開展裝飾性油漆的事業。憑藉對工藝及藝術的堅持與熱愛，為多個主題樂園添上彩衣，啟發建築融入藝術，拓闊大眾對建造業的無限想像。其中上海迪士尼樂園的設計更奪得國際主題娛樂協會頒發的主題樂園傑出成就獎。

### 吳沛林博士 工程師

協興建築有限公司 創新及科技部高級經理

致力融合專業與學術，曾參與香港多項大型基建項目設計，一直為香港建造業的發展及科技創新作出貢獻。除此，他先後在香港大學及香港科技大學分別從事教學工作及學術研究，主要研究低碳混凝土材料、可持續樓宇及基建工程、創新建築技術等，其專業成就備受認可及推崇。



### 越文鋒工程師 建築署 高級工程策劃經理

與建築署及建造團隊利用「組裝合成」建築法，於新型冠狀病毒爆發期間，在鯉魚門公園度假村籃球場迅速地興建了第一批118個檢疫營舍單位，率先應對抗疫工作。其後以最快速度完成多個檢疫營舍單位，充分發揮「組裝合成」建築方法的最大效能，為抗疫作出重大貢獻。



今屆五位建造業傑青得獎人均積極投入社會服務，用自己的專業、發揮專長，回饋社會。早前，五位得獎人參加了建造業社會服務日，帶領一眾低收入家庭的小朋友參觀建造業議會的各個中心，認識多項創新建築科技，及可持續發展社會的理念。



## 築動世界



▲ 智能大廈管理系統培訓中心



▲ 語言實驗室



▲ 學習資源中心



▶ 建築信息模擬中心

## 香港建造學院 環境煥然一新 邁向建造培訓新一篇

香港建造學院(學院)於2018年由建造業議會(議會)正式成立，願景是為香港建造業培育優秀建造團隊。為迎接建造業未來發展的需要，除了優化學院建造課程(包括全日制及兼讀制課程)的資歷認證外，議會近年更投放了4.5億港元開展了發展工程來改善三所院校包括九龍灣、葵涌以及上水的校舍設施，有關工程已於今年初竣工，讓新一代的建築人可以於煥然一新的校園環境中學習。

### 各院校定位

**九龍灣院校** 重點教授建造理論以及提供網上互動教學體驗，校園提供展覽中心、建築信息模擬中心、語言實驗室、學習資源中心等優質設施。

**葵涌院校** 著重培養安全意識，重點設施有安全體驗訓練中心、建造工藝技術培訓工場等。

**上水院校** 聚焦培訓工藝技術，多元化設施包括禮堂、健身室、多個建造工藝技術培訓工場、智能大廈管理系統培訓中心及學習資源中心等。



# 魯班服務月 2021

建造業運動及義工計劃 (CISVP) 一直致力推動業界義工文化，鼓勵業界組織義工隊服務社會。2021年CISVP繼續推行「魯班服務月」，希望透過各種行善義舉，發揮建造業義工「建義勇為」的精神，展現業界同心關愛的一面。



「魯班服務月2021」三大活動包括：於香港建造學院及建造業零碳天地舉辦「建造業捐血日」、發動業界義工隊於周末參加「建造業海岸清潔日」及「建造業魯班飯行動」，派發「魯班飯」予弱勢社群。活動至今已有超過300人成功捐血、派出近20隊業界義工隊清潔海灘及在178次派飯活動中向超過23,500人派發熱飯。

今年，建造業議會更聯同香港建造商會集合更多業界力量，攜手發放善心，舉辦「18區派建造業魯班飯」，向全港18區基層市民派發熱飯盒和禮品包。2021年7月16日至23日期間，「18區派建造業魯班飯」安排了來自37間建造業支持機構的義工隊前往全港18區服務51次，合共派出近5,000個魯班飯。

活動贊助 (排名不分先後)：牛奶國際、李錦記、萬寧



## 地盤意外 個案分析



### 金屬管道內中毒

#### 個案簡述：

打磨技工在一條長百多米，直徑2.2米的金屬管道內獨自打磨內壁，管道內放有一部流動式燃油發電機，發電機操作時產生一氧化碳，工友吸入氣體中毒。

#### 意外原因：

- 燃料發電機在操作時產生大量有毒的一氧化碳
- 金屬管道內空氣不流通，令一氧化碳積聚
- 未作出密閉空間工作危險評估

#### 工友應該

- 把燃料發動的機器放在密閉空間外
- 持有「密閉空間工作」證明書
- 留意是否已貼出「危險評估報告」，指明可安全工作
- 若發覺身體不適，立即離開密閉空間並向管工報告

#### 管工和負責人須注意事項

- 密閉空間工作應有一套安全工作系統，包括由合資格人士作出「密閉空間工作危險評估」及發出評估報告，採取相關安全措施及制定緊急救援程序
- 只准持有「密閉空間工作」證明書的工友進入密閉空間工作

## 香港建造學院 傑出校友巡禮 (五)

### 謝啟堅

現職：港鐵公司—高級策劃工程師  
就讀課程：建造業管工/技術員課程—土木工程  
畢業年份：2001

Kenneth從小在爸爸身上學會刻苦耐勞的道理。在投身建造業的二十多年來，他堅持這份信念，時至今日，他已由昔日的地盤學徒晉升為高級策劃工程師。他懷著「心態主宰命運」這句座右銘，使他堅持一步一步從學徒走到土木工程師的資歷。他以自身經歷勉勵身邊的人，即使面對建造業不同的高低起伏，都需要樂觀性格面對，透過種種經歷去磨練自己的意志和吸收更多不同的工作經驗，最終必定能順利過渡逆境。





Supporting organisation 協辦:

HONG KONG INSTITUTE OF CONSTRUCTION 香港建造學院

勞工處 Labour Department

# 4/8 招募日

## 中級技工合作培訓計劃

Intermediate Tradesman Collaborative Training Scheme Recruitment Day

8月4日 星期三  
下午1時至5時

相關工種包括：

- 髹漆及裝飾工
- 電氣佈線工
- 升降機技工
- 隧道工

**勞工處建造業招聘中心**

九龍觀塘鯉魚門道12號東九龍政府合署  
6樓勞工處建造業招聘中心

查詢: **2100 9000** (合作計劃)

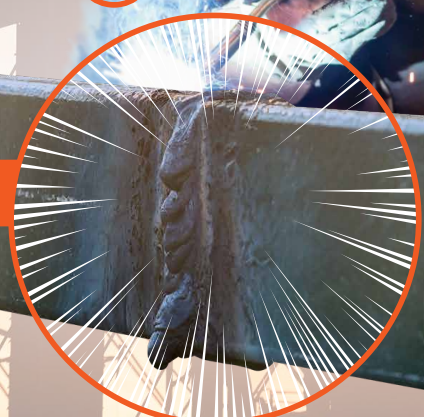
香港建造學院可在任何時候及任何情況下使用其絕對酌情決定權，撤回或修改任何產品或服務的供應，而毋須事先通知。

CONSTRUCTION INDUSTRY COUNCIL 建造業議會

Hong Kong Institute of Construction (HKIC) is a member organisation of the Construction Industry Council (CIC) 香港建造學院為建造業議會機構成員

## 地盤術語

雞屎焊



正解：燒得好差的焊

## 一格漫畫

**保障你我健康 預約接種疫苗**

Safeguard Our Health Book the Vaccination

covidvaccine.gov.hk 3142 2366

完成接種2019 冠狀病毒疫苗  
符合工地定期 驗測要求

**社區疫苗接種中心**

除咗保護自己 仲有保護屋企人~

1 2 3 4

CONSTRUCTION INDUSTRY COUNCIL 建造業議會

# 2021註冊建造業工人家屬獎學金

## Scholarship for Family Members of Registered Construction Workers 2021

「註冊建造業工人家屬獎學金」獎勵在香港中學文憑考試取得卓越成績的註冊建造業工人家屬，藉此表揚和感謝建造工友養育下一代成才，並致力建設可持續發展的香港。

“Scholarship for Family Members of Registered Construction Workers” awards scholarships to students whose family members are registered construction workers for academic excellence in the Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination. The Scholarship aims to give recognition and show appreciation to construction workers for nurturing the next generation and their endeavour to construct a sustainable Hong Kong.

**組別 Categories:**

- 公開組 Open Category
- 建造相關學科組 Construction Related Curricula Category

**每組各設以下獎項 Awards in each category:**

獎項 Award	獎學金 (港元) Scholarship (HK\$)
首名 Winner	\$30,000
第二名 First Runner-up	\$20,000
第三名 Second Runner-up	\$10,000
卓越獎 (多名) Outstanding Awards	\$8,000
優異獎 (多名) Merit Awards	\$4,000

截止申請日期: Deadline for application: **31.08.2021**

獎學金詳情 Scholarship Details

中文 English

查詢 Enquiries: **2100 9000**  
[cwro-enquiry@cic.hk](mailto:cwro-enquiry@cic.hk)

建造業議會可在任何時候及任何情況下使用其絕對酌情決定權，撤回或修改任何產品或服務的供應，而毋須事先通知。  
The CIC may at its absolute discretion without notice at any time and under any circumstances withdraw or modify the provisions of any goods or services.



# 搵工開



## 監工 (建築工程)

- 負責監督建築工程及執行技術職務
- 必須持有建造 / 建築學證書或以上學歷
- 3年或以上相關經驗

## 監工 (屋宇裝備)

- 負責監督屋宇裝備及機電安裝工程
- 必須持有屋宇裝備 / 電機 / 機械證書或以上學歷
- 1年或以上相關經驗

## 繪圖員 (測量)

- 負責繪圖及修改有關測量施工圖
- 持有建造 / 建築學 / 電腦科學 / 測繪及地理資訊學高級文憑或以上學歷
- 1年或以上相關經驗

## 學徒 (管工)

- 在地盤總管的指引下協助地盤施工管理
- 於香港中學文憑考試中取得5科合格的成績 (包括中、英及數學)
- 成功受聘之學徒會按學徒制度條例簽訂學徒合約，接受為期3至4年的學徒訓練計劃，期間會同時接受在職培訓及修讀VTC之指定課程 (屋宇建造)

有意者請於本公司網站遞交網上申請。

公司網頁：[www.hiphing.com.hk](http://www.hiphing.com.hk)



(所有個人資料只作招聘用途)



## 學徒 (管工)

- 接受全面而專門的技術實務訓練、學習專業知識及正確的施工程序
- 掌握施工管理及監督工程質素之知識及技巧
- 於香港中學文憑考試中取得5科合格的成績 (包括中、英及數學)
- 成功受聘之學徒會按學徒制度條例簽訂學徒合約，接受為期3至4年的學徒訓練計劃，期間會同時接受在職培訓及修讀VTC之指定課程 (土木工程)

有意者請於本公司網站遞交網上申請。

## 機手 (探土)

- 負責進行鑽探及一般雜務工作
- 小學程度，持有岩土勘探工中工牌
- 1年或以上相關經驗

有意者請於辦公時間內  
致電 2826 7765 與周小姐聯絡

## 見習機手 (逆流鑽機 / 磨筒機)

- 於維修工場協助鑽具維修，逆流鑽機 / 磨筒機裝配等工作
- 中三程度
- 需持有效平安咭及建造業工人註冊證
- 工作地點：錦田

有意者請於辦公時間內  
致電 2483 9264 與葉小姐聯絡

公司網頁：[www.vibro.com.hk](http://www.vibro.com.hk)



(所有個人資料只作招聘用途)

## 招聘 Recruitment

### 工藝導師 (全職 + 兼職)

- 水喉
- 泥水
- 起重機操作 (塔式、履帶式或輪胎式)

請致電 3199 7344

CONSTRUCTION INDUSTRY COUNCIL 建造業議會

HONG KONG INSTITUTE OF CONSTRUCTION 香港建造學院

10+ caring organisation

共融機構 能=聘 勞工及福利局頒發

HAPPY 開心機構 ORGANISATION 5years+

積金好雇主 Good MPF Employer

INDUSTRY CARES 工業關愛心

CIF 社會資本動力獎

## 招聘 Recruitment

### 工藝導師 (全職 + 兼職)

- 電器裝置
- 機電 (冷氣及消防)
- 測量及平水

請致電 3199 7344

CONSTRUCTION INDUSTRY COUNCIL 建造業議會

10+ caring organisation

共融機構 能=聘 勞工及福利局頒發

HAPPY 開心機構 ORGANISATION 5years+

積金好雇主 Good MPF Employer

INDUSTRY CARES 工業關愛心

CIF 社會資本動力獎

## 建造業 招聘中心 Construction Industry Recruitment Centre

勞工處 Labour Department

### 一站式 建造業 求職招聘平台

招聘會

「搵工易」終端機

就業資訊區

電腦區

預約熱線 3428 3303 面試名額有限 請提前預約

招聘會詳情可瀏覽 [www.jobs.gov.hk](http://www.jobs.gov.hk) 或

\*\*招聘會及空缺詳情會不斷更新，內容以活動當日最新公布為準

巴士總站 展亮技能發展中心 觀塘游泳池 觀塘工業中心 觀塘裁判法院

建造業 招聘中心

3428 3303 [www.jobs.gov.hk](http://www.jobs.gov.hk) 觀塘鯉魚門道 12 號東九龍政府合署 6 樓 (港鐵觀塘站 D4 出口)

## CONSTRUCTION INDUSTRY COUNCIL 建造業議會

### 築動專業技術 IGNITE PROFESSIONAL SKILLS

# 建造 工友節

## CONSTRUCTION WORKERS FESTIVAL 2021

適合工友和家人一同參加 · 費用全免

立即報名

[www.cwf.cic.hk](http://www.cwf.cic.hk)

2873-1911

6010-1769



# 青光眼

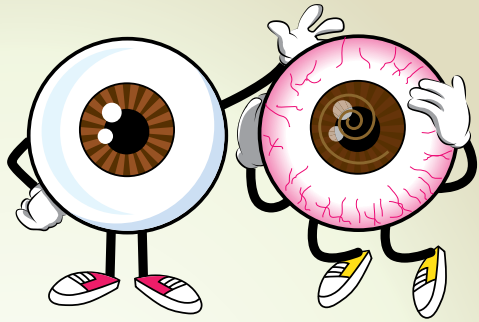
青光眼是由於眼球壓力過高，引致視網膜上的視神經細胞受損，令視力下降和視野縮窄，嚴重者可導致永久失明。

**慢性青光眼：**早期沒有明顯病徵，後期視野會慢慢收窄，視力變得模糊，經常撞倒旁邊物件

**急性青光眼：**視力急劇下降或模糊、眼睛劇痛、眼紅、看見光源出現彩虹圈、眼角膜變得混濁、頭痛、噁心和嘔吐等

## 青光眼成因

**眼角閉角：**眼球內有房水以維持眼睛的形狀，提供養料及氧氣給角膜及晶狀體，如果房角閉合，則會阻塞房水流動，增加眼部壓力



## 高危人士有較大機會患上青光眼：

- 近視或遠視超過600度
- 家人曾患上青光眼
- 患有心血管疾病，如糖尿病、高血壓
- 偏頭痛患者
- 眼睛曾經受傷
- 年齡超過40歲人士



## 預防方法

- 進行帶氧運動：每周進行150分鐘的帶氧運動，強化心血管健康，亦能減慢青光眼的惡化
- 減少進食經工業加工過的食物
- 少食煎炸食物、高糖飲品
- 多進食魚類、堅果及橄欖油
- 充足睡眠

資料來源：網上資料

# 復修者聯盟

## 木工篇 防蟲



1. 保持空氣流通，閒時開冷氣機、抽濕機保持乾爽



3. 塗抹防腐油



2. 放置炭可吸濕及防蟲



4. 檢查白蟻蛀食情況：如果地板出現有木粉，有可能是蛀木蟲，廁所的地面、門框，因為潮濕尤其容易被蛀，如果木製家具有白蟻蛀，應找專業人士處理。



# 建造業議會 服務中心

Construction Industry Council  
Service Centres

多元工人註冊途徑  
Multiple channels  
for workers registration



電子表格  
e-Application form



申請方法  
How to apply



「建工易」流動應用程式  
easyJob mobile app



郵遞  
Post

全新  
BRAND  
NEW

## 九龍灣 Kowloon Bay

大業街44號香港建造學院  
九龍灣院校地下  
(港鐵九龍灣站A出口)  
G/F, Hong Kong Institute of Construction  
Kowloon Bay Campus, 44 Tai Yip Street  
(Exit A, MTR Kowloon Bay Station)

## 南昌 Nam Cheong

港鐵南昌站大堂6-7號  
(站內D出口閘機對面)  
Shop 6-7, MTR Nam Cheong Station  
(Opposite to the gates of Exit D  
within the Station)



查詢及預約註冊服務 Enquiries and appointment for Registration Services:

2873 1911

wro@cic.hk

www.cic.hk



CIC OUTSTANDING  
CONTRACTOR AWARD  
建造業議會傑出承建商大獎

# 建造業議會 傑出承建商大獎 2021

EXTENDED  
APPLICATION DEADLINE  
延長截止報名日期

20/8/2021

APPLY NOW  
立即報名



CATEGORIES  
參選組別

Major Contractor  
大型承建商

Contractor  
承建商

Specialist Contractor  
專門行業承建商

AWARDS  
獎項

Outstanding Contractor Award 傑出承建商大獎

Corporate Innovation Award 企業創新獎

Professionalisation Award 推動專業獎

Revitalisation Award 行業年青獎

Environmental, Social and Governance Award 環境、社會及管治獎

CIC OUTSTANDING CONTRACTOR AWARD

www.cic.hk/oca

oca@cic.hk

2100 9000





# 2022「築動力量」慈善月曆健兒為影靚相密密操肌

2019年起，「建造業運動及義工計劃」(CISVP) 每年均推出「築動力量」慈善月曆，鼓勵業界積極參與體育運動和義工服務。今年的慈善月曆將以「建造巨人」為題，並邀得十多位業界肌肉型俊男美女參與拍攝。雖然受到疫情影響，但亦無阻他們的滿腔熱血，接受緊密的戶外體能訓練，為拍攝作最佳準備。

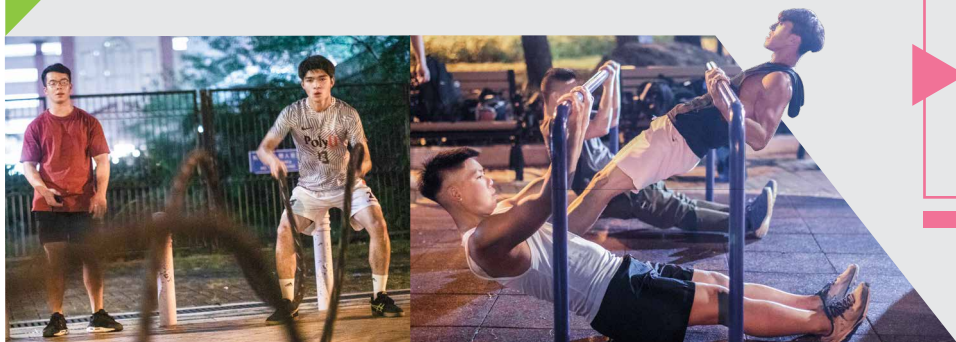
去年慈善月曆獲得業界熱烈支持，今年CISVP更加推「正能量支持機構」，讓業界機構以優惠價享受優先訂購服務；所有銷售收益扣除印刷成本，將全數撥作「建造業魯班飯行動」，支持派發「魯班飯」予弱勢社群，既實用又可以行善，馬上行動啦！

想了解更多2022年月曆，請密切留意CISVP網站、CIC Facebook及IG有關月曆的最新資訊！

「正能量支持機構」— 優先預訂計劃截止日期：2021年8月31日

月曆將於2021年10月正式公開發售！

如有查詢，歡迎與CISVP職員聯絡 (電話：2100 9488 / cisvp@cic.hk)。



## 議會活動

\*活動詳情以最新公布為準

- 26.7** 建造業創新及科技應用中心與建造業零碳天地可持續發展展覽開幕典禮  
全新體驗建造業展覽中心  
建造業零碳天地
- 30.7** 僱主講座—「與少數族裔共事」及建造業成功個案分享  
建造業零碳天地
- 2.8** 建造業安全周2021—開幕典禮暨研討會  
香港會議展覽中心
- 4.8** 「中級技工合作培訓計劃」招募日  
觀塘東九龍政府合署六樓  
勞工處建造業招聘中心
- 6.8** 建造業安全周2021—第27屆公德地盤嘉許計劃頒獎典禮  
九龍灣國際展貿中心
- 22.8** 建造業乒乓球比賽2021決賽  
香港培正小學
- 27.8** 建造工友節2021—「建造業工友的飲食與健康」網上研討會  
網上講座

## 有獎問答

### 第二十一期問題：

今屆「建造業傑出青年選舉」有多少位得獎者？

A：4位 B：5位 C：6位

參加者請將姓名連同答案WhatsApp至91590122。  
截止日期為2021年9月15日，得獎者將獲專人通知領獎。數量有限，先到先得。

第二十期答案：B：2019



**送** 尼龍丁腈防護手套 (防滑型) 共20份

ION SUPPLY DRINK POCARI SWEAT

汗は楽しい

SWEAT IS FUN

Osuka 香港大嶼製菓 POCARI SWEAT Official @PocariSweatHK www.pocarisweat.hk